# Сердце Рождества

1Ин 4:9-12

**Ин 3:16** Ибо так возлюбил Бог мир, что отдал Сына Своего Единородного, дабы всякий верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную.

**1Ин 4:9-12** Любовь Божия к нам открылась в том, что Бог послал в мир Единородного Сына Своего, чтобы мы получили жизнь через Него. <sup>10</sup> В том любовь, что не мы возлюбили Бога, но Он возлюбил нас и послал Сына Своего в умилостивление за грехи наши. <sup>11</sup> Возлюбленные! если так возлюбил нас Бог, то и мы должны любить друг друга. <sup>12</sup> Бога никто никогда не видел. Если мы любим друг друга, то Бог в нас пребывает, и любовь Его совершенна есть в нас.

**Евр 1:1-2** Бог, многократно и многообразно говоривший издревле отцам в пророках, <sup>2</sup> в последние дни сии говорил нам в Сыне,

О Ты, пространством бесконечный, Живый в движеньи вещества, Теченьем времени превечный, Без лиц, в трёх лицах Божества! Дух всюду сущий и единый, Кому нет места и причины, Кого никто постичь не мог, Кто всё Собою наполняет, Объемлет, зиждет, сохраняет, Кого мы называем: Бог. O thou eternal One! whose presence bright
All space doth occupy, all motion guide.
Unchanged through time's all-devastating flight!
Thou only God—there is no God beside!
Being above all beings! Mighty One,
Whom none can comprehend and none explore!
Who fill'st existence with Thyself alone—
Embracing all, supporting, ruling o'er,
Being whom we call God, and know no more!

Измерить океан глубокий,
Сочесть пески, лучи планет
Хотя и мог бы ум высокий, —
Тебе числа и меры нет!
Не могут духи просвещенны,
От света Твоего рожденны,
Исследовать судеб Твоих:
Лишь мысль к Тебе взнестись дерзает,
В Твоём величьи исчезает,
Как в вечности прошедший миг...

In its sublime research, philosophy
May measure out the ocean-deep—may count
The sands or the sun's rays—but, God! for Thee
There is no weight nor measure; none can mount
Up to Thy mysteries; Reason's brightest spark,
Though kindled by Thy light, in vain would try
To trace Thy counsels, infinite and dark;
And thought is lost ere thought can soar so high,
Even like past moments in eternity...

Как капля, в море опущенна, Вся твердь перед Тобой сия. Но что мной зримая вселенна? И что перед Тобою я? В воздушном океане оном, Миры умножа миллионом Стократ других миров, — и то, Когда дерзну сравнить с Тобою, Лишь будет точкою одною; А я перед Тобой — ничто...

Yes! as a drop of water in the sea,
All this magnificence in Thee is lost:—
What are ten thousand worlds compared to Thee?
And what am I then?—Heaven's unnumbered host,
Though multiplied by myriads, and arrayed
In all the glory of sublimest thought,
Is but an atom in the balance, weighed
Against Thy greatness—is a cipher brought
Against infinity! What am I then? Naught!

Ничто! — Но Ты во мне сияешь Величеством Твоих доброт; Во мне Себя изображаешь, Как солнце в малой капле вод. Ничто! — Но жизнь я ощущаю, Несытым некаким летаю Всегда пареньем в высоты; Тебя душа моя быть чает, Вникает, мыслит, рассуждает: Я есмь — конечно, есть и Ты!...

Твоё созданье я, Создатель!
Твоей премудрости я тварь,
Источник жизни, благ податель,
Душа души моей и Царь!
Твоей то правде нужно было,
Чтоб смертну бездну преходило
Мое бессмертно бытие;
Чтоб дух мой в смертность облачился
И чтоб чрез смерть я возвратился,
Отец! — в бессмертие Твое.

Неизъяснимый, Непостижный! Я знаю, что души моей Воображении бессильны И тени начертать Твоей; Но если славословить должно, То слабым смертным невозможно Тебя ничем иным почтить, Как им к Тебе лишь возвышаться, В безмерной разности теряться И благодарны слёзы лить.

Naught! But the effluence of Thy light divine,
Pervading worlds, hath reached my bosom too;
Yes! in my spirit doth Thy spirit shine,
As shines the sunbeam in a drop of dew.
Naught! but I live, and on hope's pinions fly
Eager towards Thy presence—for in Thee
I live, and breathe, and dwell, aspiring high,
Even to the throne of Thy divinity;
I am, O God! and surely Thou must be!...

Creator, yes! Thy wisdom and Thy word Created me! Thou source of life and good! Thou spirit of my spirit, and my Lord! Thy light, Thy love, in their bright plenitude Filled me with an immortal soul, to spring Over the abyss of death; and bade it wear The garments of eternal day, and wing Its heavenly flight beyond this little sphere, Even to its source, to Thee, its author there.

Oh thoughts ineffable! oh visions blest!
Though worthless our conceptions all of Thee.
Yet shall Thy shadowed image fill our breast,
And waft its homage to Thy deity.
God! thus alone my lowly thoughts can soar,
Thus seek Thy presence—Being wise and good!
Midst Thy vast works admire, obey, adore;
And when the tongue is eloquent no more,
The soul shall speak in tears of gratitude¹.

**1Ин 4:9-12** Любовь Божия к нам открылась в том, что Бог послал в мир Единородного Сына Своего, чтобы мы получили жизнь через Него. <sup>10</sup> В том любовь, что не мы возлюбили Бога, но Он возлюбил нас и послал Сына Своего в умилостивление за грехи наши. <sup>11</sup> Возлюбленные! если так возлюбил нас Бог, то и мы должны любить друг друга. <sup>12</sup> Бога никто никогда не видел. Если мы любим друг друга, то Бог в нас пребывает, и любовь Его совершенна есть в нас.

## I. Откровение Божьей любви

**1Ин 4:9-10** Любовь Божия к нам открылась в том, что Бог послал в мир Единородного Сына Своего, чтобы мы получили жизнь через Него. <sup>10</sup> В том любовь, что не мы возлюбили Бога, но Он возлюбил нас и послал Сына Своего в умилостивление за грехи наши.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> http://en.wikisource.org/wiki/God %28Derzhavin%29

#### А. Причина спасения

**Ин 3:16** Ибо так возлюбил Бог мир, что отдал Сына Своего Единородного, дабы всякий верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную.

**1Ин 4:9-10** Любовь Божия к нам открылась в том, что Бог послал в мир Единородного Сына Своего, чтобы мы получили жизнь через Него. <sup>10</sup> В том любовь, что не мы возлюбили Бога, но Он возлюбил нас и послал Сына Своего в умилостивление за грехи наши.

Рим 5:8 Но Бог Свою любовь к нам доказывает тем, что Христос умер за нас, когда мы были еще грешниками.

Христос умер не для того, чтобы Бог мог любить людей; Он умер, потому что Бог любил людей. Christ did not die that God might love man; He died because God loved man<sup>2</sup>.

**1Ин 4:16** И мы познали любовь, которую имеет к нам Бог, и уверовали в нее. Бог есть любовь, и пребывающий в любви пребывает в Боге, и Бог в нем.

#### В. Цена спасения

**1Ин 4:9-10** Любовь Божия к нам открылась в том, что Бог послал в мир Единородного Сына Своего, чтобы мы получили жизнь через Него. <sup>10</sup> В том любовь, что не мы возлюбили Бога, но Он возлюбил нас и послал Сына Своего в умилостивление за грехи наши.

**Мф 3:17** И се, глас с небес глаголющий: Сей есть Сын Мой возлюбленный, в Котором Мое благоволение.

**1Ин 4:9-10** Любовь Божия к нам открылась в том, что Бог послал в мир Единородного Сына Своего, чтобы мы получили жизнь через Него. <sup>10</sup> В том любовь, что не мы возлюбили Бога, но Он возлюбил нас и послал Сына Своего в умилостивление за грехи наши.

#### С. Цель спасения

**1Ин 4:9** Любовь Божия к нам открылась в том, что Бог послал в мир Единородного Сына Своего, чтобы мы получили жизнь через Него.

**1Ин 5:11-12** Свидетельство сие состоит в том, что Бог даровал нам жизнь вечную, и сия жизнь в Сыне Его. 12 Имеющий Сына (Божия) имеет жизнь; не имеющий Сына Божия не имеет жизни.

### II. Действие Божьей любви

**1Ин 4:7-8** Возлюбленные! будем любить друг друга, потому что любовь от Бога, и всякий любящий рожден от Бога и знает Бога. <sup>8</sup> Кто не любит, тот не познал Бога, потому что Бог есть любовь.

**1Ин 4:9-10** Любовь Божия к нам открылась в том, что Бог послал в мир Единородного Сына Своего, чтобы мы получили жизнь через Него. <sup>10</sup> В том любовь, что не мы возлюбили Бога, но Он возлюбил нас и послал Сына Своего в умилостивление за грехи наши.

©Alexey Kolomiytsev www.slovo.org Page 3 of 4

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> John Brown, Scottish preacher, cited in John MacArthur, *The Love of God*, 216

**1Ин 4:11-12** Возлюбленные! если так возлюбил нас Бог, то и мы должны любить друг друга. <sup>12</sup> Бога никто никогда не видел. Если мы любим друг друга, то Бог в нас пребывает, и любовь Его совершенна есть в нас.

**1Ин 4:16** И мы познали любовь, которую имеет к нам Бог, и уверовали в нее. Бог есть любовь, и пребывающий в любви пребывает в Боге, и Бог в нем.

**1Ин 1:2-4** ибо жизнь явилась, и мы видели и свидетельствуем, и возвещаем вам сию вечную жизнь, которая была у Отца и явилась нам,-- <sup>3</sup> о том, что мы видели и слышали, возвещаем вам, чтобы и вы имели общение с нами: а наше общение-- с Отцом и Сыном Его, Иисусом Христом. <sup>4</sup> И сие пишем вам, чтобы радость ваша была совершенна.

**1Ин 5:11-12** Свидетельство сие состоит в том, что Бог даровал нам жизнь вечную, и сия жизнь в Сыне Его. <sup>12</sup> Имеющий Сына (Божия) имеет жизнь; не имеющий Сына Божия не имеет жизни.

**1Ин 4:9-10** Любовь Божия к нам открылась в том, что Бог послал в мир Единородного Сына Своего, чтобы мы получили жизнь через Hero. <sup>10</sup> В том любовь, что не мы возлюбили Бога, но Он возлюбил нас и послал Сына Своего в умилостивление за грехи наши.

Божья любовь это источник – наша ручей. Первое оригинальный святой огонь, второе – пламя, разжигаемое им.

God's love is the fountain – our love the stream. The former is the original holy fire; the latter the flame kindled by it<sup>3</sup>.

**Мф 22:36-40** Иисус сказал ему: возлюби Господа Бога твоего всем сердцем твоим и всею душею твоею и всем разумением твоим: <sup>38</sup> сия есть первая и наибольшая заповедь; <sup>39</sup> вторая же подобная ей: возлюби ближнего твоего, как самого себя; <sup>40</sup> на сих двух заповедях утверждается весь закон и пророки.

©Alexey Kolomiytsev www.slovo.org Page 4 of 4

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Thomas Boston, Christ the Savior of the World, sermon, June 1724